

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 21/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

GAD/21/62/11346

Shri Carmo Conceição Filomeno do Rosario Noronha, acting Director of Fazenda, is promoted to 1st grade Director of Fazenda, continuing to discharge the duties of Director of Fazenda of Goa, Damam and Diu.

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 6th November, 1962.

ORDER

Ananta Xembu Naique Amoncar, 1st grade officer of the Administrative Tribunal — appointed temporarily, on advice of the President of the Administrative Tribunal of Goa, in terms of article 1st of Diploma Legislative no. 643, of 27-3-1933, Secretary of the same Tribunal, in place of Domingos Caetano Monteiro Junior, retired from service, on the old pay scale, with effect from 1st November, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damam and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 13th November, 1962.

ORDER

Gajanana Gantcar, curator-interpreter of the Historical Archives of Goa — accumulatively appointed under the provisions of article 3 of the Legislative Diploma no. 50, dated 15th August 1923, to the post of translator of the English and French languages, in absence of the translator Gurunata Suria Rau Dessai, to whom 30 days of privilege leave is granted by order dated 2nd instant.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damam and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 13th November, 1962.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

GAD/21/62/11346

Carmo Conceição Filomeno do Rosário Noronha, servindo de director dos Serviços de Fazenda e Contabilidade — promovido a director de 1.ª classe dos referidos Serviços, devendo continuar a desempenhar as funções de director dos Serviços de Fazenda e Contabilidade de Goa, Damão e Dio.

Tumkur Sivasankar
Governador-tenente

Pangim, 6 de Novembro de 1962.

Portaria

Ananta Xembu Naique Amoncar, primeiro-oficial do Tribunal Administrativo — nomeado, sob proposta do Presidente do Tribunal Administrativo de Goa, nos termos do artigo 1.º do Diploma Legislativo n.º 643, de 27 de Março de 1933, temporariamente, secretário do mesmo Tribunal, no lugar de Domingos Caetano Monteiro Júnior, desligado do serviço, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior, com efeito a partir de 1 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 13 de Novembro de 1962.

Portaria

Gajanana Gantcar, conservador-intérprete do Arquivo Histórico de Goa — nomeado para, nos termos do artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 50, de 15 de Agosto de 1923, exercer cumulativamente o cargo de tradutor das línguas inglesa e francesa, no impedimento do proprietário do lugar, Gurunata Suria Rau Dessai, a quem por despacho de 2 do corrente, foram concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 13 de Novembro de 1962.

Notification

GAD/104/62/17596

Shri G. M. Muzumdar, Dy. Director of Accounts, Panjim has been granted leave from 9-10-62 to 27-10-62 with permission to prefix the holidays on the 7th Sunday and the 8th October, 1962 (public holiday) and suffix the holidays on 28th Sunday 29th and 30th October, 1962 (public holidays).

Shri Muzumdar is allowed to resume duties as Dy. Director of Accounts, Panjim, after the expiry leave.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 8th November, 1962.

ORDER

GAD/68/62/17726

Shri V. R. Prabhavalikar, B.D.O. on deputation from Maharashtra has been appointed as Block Development Officer under the Goa Administration with effect from 3rd November, 1962 B.N.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 10th November, 1962.

Notification

Shri P. M. Taggarse, Deputy Conservator of Forests from Mysore State on deputation to Goa Administration is appointed with effect from 10-9-62 as Conservator of Forests Goa, Daman and Diu in the post created in Government Order No. DF-650-DEC-62 dated 2nd November 1962.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, For Chief Secretary.

(Translation)

Civil Administration Services

Order

Policarpo Francisco Xavier Lobo, musician, residing in Nachinola, born in Assonora, having applied to change his name to Policarpo Francisco Afonso;

Considering that all legal formalities earmarked for this purpose in n.º 1 to 3 of article 178 of Registration Civil Code have been fulfilled:

Policarpo Francisco Xavier Lobo, musician, residing in Nachinola, born in Assonora, in accordance with item 4 of article 178 of Civil Registration Code, is authorised to change his name to Policarpo Francisco Afonso and also publish this order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 13th October, 1962.

Order

Ramrai Nilu Sirodcar, married, proprietor, residing in Carambolim, having applied to change the name of his son Surat Naique Sirodcar for Suresh Ramrai Shirodker;

Considering that all the legal formalities earmarked for this purpose in n.º 1 to 3 of article 178 of Registration Civil Code have been fulfilled:

Ramrai Nilu Sirodcar, married, proprietor, residing in Carambolim, in accordance with item 4 of article 178 of Civil Registration Code, is authorised to change the name of his son Surat Naique Sirodcar for Suresh Ramrai Shirodker and

Despacho

GAD/104/62/17596

G. M. Muzumdar, director de contabilidade adjunto, em Pangim — concedida licença desde 9 de Outubro de 1962 a 27 de Outubro de 1962 e autorizado a gozar a mesma em sequência dos feriados de 7 (Domingo) e 8 de Outubro de 1962 (feriado público) e dos feriados posteriores de 28 (Domingo) 29 e 30 de Outubro de 1962 (feriados públicos).

Terminada a licença, o Sr. Muzumdar é autorizado a reassumir as funções de director de contabilidade adjunto, em Pangim.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Pangim, 8 de Novembro de 1962.

Portaria

GAD/68/62/17726

V. R. Prabhavalikar, B. D. O., destacado do Estado de Maharashtra — nomeado Block Development Officer na Administração de Goa, com efeito a partir de 3 de Novembro de 1962 (antes do meio-dia).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Pangim, 10 de Novembro de 1962.

Despacho

P. M. Taggarse, conservador de matas adjunto do Estado de Mysore, destacado para a Administração de Goa — nomeado, com efeito a partir de 10 de Setembro de 1962, conservador de Matas de Goa, Damão e Diu, no lugar criado pela Portaria n.º DF-650-DEC-62, de 2 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

R. Ramaswamy, pelo Secretário-Chefe.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Tendo Policarpo Francisco Xavier Lobo, músico, residente em Nachinola, natural de Assonora, requerido a este Governo a mudança do seu nome para Policarpo Francisco Afonso;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil:

É autorizado Policarpo Francisco Xavier Lobo, músico, residente em Nachinola, natural de Assonora, de harmonia com o disposto no n.º 1.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o seu nome de Policarpo Francisco Xavier Lobo para Policarpo Francisco Afonso e bem assim a publicar no *Boletim Oficial*, a presente portaria devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Outubro de 1962.

Portaria

Tendo Ramrai Nilu Sirodcar, casado, proprietário, residente em Carambolim, requerido a este Governo a mudança do nome do seu filho Surat Naique Sirodcar para Suresh Ramrai Shirodker;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil:

É autorizado Ramrai Nilu Sirodcar, casado, proprietário, residente em Carambolim, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o nome do seu filho Surat Naique Sirodcar para Suresh Ramrai

also publish this order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 17th October, 1962.

Order

Vinaeca Sinai Covalcar, assistant to the Secretary of High Court of Goa—completed for the purpose of retirement, from 16-6-1943 upto 30-4-1962, 22 years, 7 months and 25 days of approved service, being 18 years, 10 months and 16 days of service and 3 years 9 months and 9 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (Emoluments of Rs. 10 are paid by document no. 21, dated 8-11-1962).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 5th November, 1962.

Order

The pension of the retired 3rd grade clerk of «comunidades» of Bicholim-Bordem-Sarvona, Balcrisna Rauji Sinai Mulgauncar, which had been fixed to him by Order of 18-9-1961, published in the Government Gazette no. 39, series II, dated 28-9-1961, is changed, according to the Order of Chief-Secretary, dated 28-9-1962, as follows:

Yearly basic pension of Rs. 3008/- calculated according to articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, relative to 40 years of service rendered to the «comunidades» for the retirement, on the basis of salary corresponding to letter «T» in consonance with the provisions of Order no. 7991, dated 30-3-1961 and article 644 of «Código das Comunidades», in force.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 1188/- by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 7th November, 1962.

Order

Pomam Narana Tari, bailiff of the Bardez Comarca Judge, in view of the first part of no. 3 of article 430 of Civil Service Regulations—retired on the following provisional pension, referred to in article 444 of Civil Service Regulations. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of mentioned Regulations with the required documents:

Annual pension of Rs. 3290/-, relating to 40 years of service rendered, with the respective increase of one fifth, calculated as per paragraph 1 under article 445 and article 447 of Civil Service Regulations, within the limitation placed by article 450, according to basic salary corresponding to letter «S» of the Schedule annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The expenditure will be met by Chapter A. 3. III—District Courts, according to para unique under article 61 of Decree no. 28 263, of 8-12-1937, amended by article 38 of Decree no. 29 244, of 8-12-1938 and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

Shirodker e bem assim a publicar no *Boletim Oficial*, a presente portaria devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 17 de Outubro de 1962.

Portaria

Vinaeca Sinai Covalcar, ajudante do Secretário da Relação de Goa—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado desde 16 de Junho de 1943 até 30 de Abril de 1962, em 22 anos, 7 meses e 25 dias, sendo 18 anos, 10 meses e 16 dias de serviço efectivo e 3 anos, 9 meses e 9 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10 de emolumentos por guia n.º 21, de 8-11-1962).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 5 de Novembro de 1962.

Portaria

A pensão do escrivão de 3.ª classe das comunidades de Bicholim-Bordem-Sarvona (grupo), aposentado, Balcrisna Rauji Sinai Mulgaocar, que lhe havia sido fixada por portaria de 18 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 39, 2.ª série, de 28 de Setembro de 1961, é alterada em conformidade com o despacho do Ex.º Secretário-Chefe, de 28 de Setembro último, da seguinte maneira:

Pensão de aposentação anual de Rps. 3008/-, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço prestado às comunidades para aposentação, com base nos vencimentos do grupo T, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1960.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 a indemnização de Rps. 1188/- a pagar em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 7 de Novembro de 1962.

Portaria

Pomam Narana Tari, oficial de diligências do Juízo de Direito da comarca de Bardês, tendo em vista a 1.ª parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto, devendo apresentar no Juízo de Direito da comarca de Bardês, no prazo estabelecido no artigo 442.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, o seu processo de aposentação, devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 3290/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra «S» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 3. III—District Courts, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

The pensioner has to pay Rs. 1512/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 7th November, 1962.

Order

Paulo Joaquim Emanuel de Sá, bailiff of the High Court of Goa — completed for the purpose of retirement, from 18-1-1936 upto 30-6-1962, 28 years 11 months and 10 days, being 24 years 1 month and 14 days of service and 4 years, 9 months and 26 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (Emoluments of Rs. 10/- are paid by document no. 19, dated 2-11-1962).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 19th October, 1962.

Order

Filipe Dias, guard of the Rural Guard, working at the Administration of the Concelho of Marmagao — appointed temporarily for the post of bailiff of the same Administration.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 8th November, 1962.

Order

Esvonta Forgento, 2nd grade clerk of Saligaum comunidade — retired from service on a provisional pension referred to in article 444 of Civil Service Regulations. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of the mentioned Regulations with the required documents:

Yearly pension of Rs. 3760/-, relating to 42 years, 1 month and 8 days of approved service in accordance with the article 644 of the «Código das Comunidades» and the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salaries corresponding to the letter «R» of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July, 1956 and conferred to the respective group by article first of Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959 and the limitation mentioned in article 450 of the said Regulations.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The pensioner has to pay Rs. 1500/- in 96 monthly instalment in accordance with the article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 8th November, 1962.

By order dated 13th October, 1962:

Antero Antão — relieved, at his request, of the post of president substitute of the managing committee of the comunidade of Calata.

By orders dated 2nd November, 1962:

Morto Giblo Naique Gauncar — appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Canacona, as regedor (patil) substitute of the village of Canacona.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, citado, é devida a indemnização de Rps. 1512/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 7 de Novembro de 1962.

Portaria

Paulo Joaquim Emanuel de Sá, oficial de diligências do Tribunal da Relação de Goa — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 18 de Janeiro de 1936 até 30 de Junho de 1962, em 28 anos, 11 meses e 10 dias, sendo 24 anos, 1 mês e 14 dias de serviço efectivo e 4 anos, 9 meses e 26 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos por guia n.º 19, de 2-11-1962).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 19 de Outubro de 1962.

Portaria

Filipe Dias, guarda da Guarda Rural, em serviço na Administração do concelho de Mormugão — nomeado, interinamente, para exercer o lugar de oficial de diligências da mesma Administração.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 8 de Novembro de 1962.

Portaria

Esvonta Forgento, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Saligão — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar o seu processo de aposentação, devidamente instruído, no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto.

Pensão anual de Rps. 3760, calculada nos termos do artigo 644.º do Código das Comunidades e dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 42 anos, 1 mês e 8 dias de serviço prestado às comunidades para aposentação, incluindo o respectivo aumento de um quinto, com base nos vencimentos do grupo R, do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades.

Nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 1500/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 8 de Novembro de 1962,

Por despacho de 13 de Outubro de 1962:

Antero Antão — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta administrativa da Comunidade de Calata.

Por despachos de 2 de Novembro de 1962:

Mortó Gibló Naique Gauncar — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canacona, para exercer o cargo de regedor da freguesia de Canacona.

Gurunata Suria Rau Dessai, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Directorate of the same Services—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 3rd November, 1962:

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 2nd November 1962 considered Francisco Agostinho Caldeira, assistant clerk of the office of the Comunidade of Calapur-Cujirã, absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

Vassudeva Data Sinai Cossombó—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Sanguem.

The opinion of the Revision Health Board, which in its session dated 2nd instant, considered Bicu Rama Naïque, assistant to the jail-keeper of the Civil Jail of Reis Magos, absolutely unfit for the service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session dated 2nd instant, considered Reginaldo Francisco Carmino de Santa Rita Lobo, assistant of the Civil Registry Office, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session dated 2nd instant, considered Crisnata Rachondra Porobo Dessai, 2nd grade assistant of the Civil Registry Office, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

By order dated 5th November, 1962:

The following persons are appointed, under the proposal of the Administration Office of Bardes, members of the managing committee of the Bastora Comunidade, for the remaining period of three years 1962-1964:

President: Dionísio Aleixinho Francisco Monteiro.

Substitute: Clemente Esmeraldo de Sousa.

Cashier: Condorce Agostinho F. V. Castelinho.

Substitute: Ciriaco Sebastião Meneses.

Attorney: Félix William de Sousa.

Substitute: Joaquim Pedro Paulo de Sousa.

By orders dated 6th November, 1962:

Xec Ismal Mirza, peon of the Civil Jail of Bicholim Comarca—granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 2-11-1962, 60 days of sick leave.

Dr. Alvaro Jose Maria da Silva Dias, Chief Justice of High Court of Goa—granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 2-11-1962, 30 days of sick leave.

Ratangi Vilassini Ramnatar, bailiff of the Municipal Julgado of Diu—granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 2-11-1962, 45 days of sick leave.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 8th November, 1962:

Ramacanta Sinai Contoco, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Administration of the concelho of Ponda—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 10th November, 1962:

Mirabai Camotim Mamai, lower division clerk of the Arquivo de Identificação Civil, working at Import-Export organisation—granted 8 days of privilege leave. (She has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 24th September, 1962, of the Judge of Municipal Julgado of Ponda, the citizen Edmundo Paulo do Rosario Sa has been appointed to exercise temporarily the duties of interpreter at the said Julgado, in the vacancy caused by the transfer of the interpreter Xrironga Poi to the Special Municipal Julgado of Marmagoa. The said Edmundo P. do Rosario Sa, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 24th September;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 27th September, 1962, of the Judge of Salcete Comarca, the citizen Sebastião Luis Francisco João Calisto de Menezes

Gurunata Suria Rau Dessai, segundo-oficial, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Direcção dos mesmos Serviços—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 3 de Novembro de 1962:

Francisco Agostinho Caldeira, escrivão-ajudante das comunidades de Calapur-Cujirã (grupo)—confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Vassudeva Datá Sinai Cossombó—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Sanguem.

Bicu Ramã Naïque, ajudante de carcereiro da cadeia civil dos Reis Magos—confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Reginaldo Francisco Carmino de Santa Rita Lobo, ajudante do Registo Civil—confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Crisnata Ramachondra Porobo Dessai, ajudante do Registo Civil de 2.ª classe—confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 5 de Novembro de 1962:

Nomeados, sob proposta da Administração das Comunidades de Bardes, os indivíduos abaixo indicados, para membros da junta administrativa da comunidade de Bastora, para o restante período do triénio de 1962-1964:

Presidente efectivo: Dionísio Aleixinho Francisco Monteiro.

Presidente suplente: Clemente Esmeraldo de Sousa.

Tesoureiro efectivo: Condorce Agostinho F. V. Castelinho.

Tesoureiro suplente: Ciriaco Sebastião Meneses.

Procurador efectivo: Félix William de Sousa.

Procurador suplente: Joaquim Pedro Paulo de Sousa.

Por despachos de 6 de Novembro de 1962:

Xec Ismal Mirza, servente da cadeia civil da comarca de Bicholim—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, sessenta dias de licença para se tratar.

Dr. Alvaro José Maria da Silva Dias, Presidente da Relação de Goa—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, trinta dias de licença para se tratar.

Ratangi Vilassini Ramnatar, oficial de diligências do Julgado Municipal de Dio—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 2 do corrente mês, quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 8 de Novembro de 1962:

Ramacanta Sinai Contoco, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Ponda—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 10 de Novembro de 1962:

Mirabai Camotim Mamai, assalariada do Arquivo de Identificação Civil, em serviço na Repartição de Import-Export—concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 24 de Setembro de 1962, do Ex.^{ma} Juiz do Julgado Municipal Especial de Ponda, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de intérprete do mesmo Julgado, o cidadão Edmundo Paulo do Rosário Sá, na vaga resultante da transferência do intérprete Xrironga Poi para o Julgado Municipal Especial de Mormugão, tendo o nomeado dito Edmundo P. do Rosário Sá, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 24, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 27 de Setembro de 1962, do Ex.^{ma} Juiz de Direito da comarca de Salsete, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de contador-distribuidor da mesma

has been appointed to exercise temporarily, the duties of accountant-distributor at the said Comarca, during the absence of the holder of the post Narahari Camnum Poinguincar, to whom the Health Board, in its session dated 27-9-1962, granted sick leave of 90 days. The said Sebastião de Menezes, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 27th September;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 1st October, 1962, of the Judge of Municipal Julgado of Diu, the citizen Ravindraraí Santilal has been appointed to exercise temporarily the duties of registrar at the same Julgado, during the absence of the holder of the post Sadasiva Sinai Colvalcar, to whom the District Health Committee in its session of 1-10-1962, granted sick leave of 30 days. The said Ravindraraí Santilal, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 1st October;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 1st October, 1962, of the Attorney General's Delegate in Salcete Comarca, the citizen Sidonio Circuncisão do Menino Jesus Gomes has been appointed in accordance with article 6 of Decree no. 37 152, dated 11-11-1948, to exercise temporarily the duties of assistant to the jail-keeper at the Civil Jail of Salcete Comarca. The said Sidonio Gomes, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date, 1st October.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 26th October, 1962, of the Legal Substitute of Attorney General's Delegate in Ilhas Comarca, the citizen Antonio Eustaquio Longuinhos da Tereza Jesus Mendonça, has been appointed in accordance with article 6 of Decree no. 37 152, dated 11-11-1948, to exercise temporarily the duties of jail-keeper at the Civil Jail of Reis Magos. The said Antonio Mendonça, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date, 26th October;

Notice

It is hereby notified the 2nd and 3rd grade clerks of Comunidades, who desire their temporary appointment to the post of 1st and 2nd grade clerks, in the vacancies mentioned below, to apply to H. E. the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu, within 15 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette, handing over their applications in the respective superintendent Administration, which shall forward the same with copies of their service records to this Directorate, within 3 days of receipt:

Concelho of Goa

Office of 1st grade clerk:

- 1 — Batim-Santana-Goalim-Moula (group).
- 2 — Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (group).

Office of 2nd grade clerk:

- 1 — Corlim-Ela (group).
- 2 — Azossim-Mandur (group).
- 3 — Gancim-Neura-o-Pequeno (group).
- 4 — Goltim.
- 5 — Navelim.
- 6 — Malar-Naroa (group).

Concelho of Bardes

Office of 1st grade clerk:

- 1 — Siolim-Marnã-Oxel (group).
- 2 — Fraternal de Aldonã.

Office of 2nd grade clerk:

- 1 — Pomburpa-Olaulim (group).
- 2 — Tivim.
- 3 — Boa Esperança de Aldonã.
- 4 — Camorlim-Colvale (group).
- 5 — Bastorã-Ucassaim (group).
- 6 — Saligão.

Concelho of Ponda

Office of 2nd grade clerk:

- 1 — Marcaim.

comarca, o cidadão Sebastião Luís Francisco João Calisto de Menezes, no impedimento do titular do lugar Narahari Camnum Poinguincar a que foram arbitrados noventa dias de licença, por parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 27 de Setembro de 1962, tendo o nomeado dito Sebastião de Menezes, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 27, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 1 de Outubro findo, do Ex.º Juiz do Julgado Municipal de Dio, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de escrivão do mesmo Julgado, o cidadão Ravindraraí Santilal, no impedimento do titular do lugar Sadasiva Sinai Colvalcar a quem foram arbitrados trinta dias de licença, por parecer da Comissão de Saúde distrital, emitido em sua sessão de 1 de Outubro, tendo o nomeado dito Ravindraraí Santilal, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 1, de harmonia com o disposto no artigo 28.º do Decreto n.º 17 880, de 15 de Janeiro de 1930;

Que por despacho de 1 de Outubro findo, do Ex.º Delegado do Procurador da República na comarca de Salsete, foi o cidadão Sidónio Circuncisão do Menino Jesus Gomes, nomeado, nos termos do artigo 6.º do Decreto n.º 37 152, de 11 de Novembro de 1948, para exercer, interinamente, as funções de ajudante de carcereiro da cadeia civil da comarca de Salsete, tendo o nomeado tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data, por urgente conveniência de serviço.

Que por despacho de 26 de Outubro findo, do Ex.º Substituto Legal do Delegado do Procurador da República na comarca das Ilhas de Goa, foi António Eustáquio Longuinhos da Tereza Jesus Mendonça, nomeado ao abrigo do disposto no artigo 6.º do Decreto n.º 37 152, de 11 de Novembro de 1948, para exercer, interinamente, as funções de carcereiro da cadeia civil de Reis Magos, tendo o nomeado, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 26 de Outubro;

Aviso

São por este avisados os escrivães de comunidades de 2.ª e 3.ª classe, que queiram ser nomeados, interinamente, para os lugares de escrivães de 1.ª e 2.ª classe, nas vagas a seguir indicadas, a requererem, querendo, a S. Ex.ª o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, no prazo de 15 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos seus requerimentos nas respectivas Administrações superintendentes, devendo estas remetê-los a esta Direcção, acompanhados da cópia dos respectivos registos biográficos, nos 3 dias subsequentes:

Concelho de Goa

Escrivanias de 1.ª classe:

- 1 — Batim-Santana-Goalim-Moulá (grupo).
- 2 — Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (grupo).

Escrivanias de 2.ª classe:

- 1 — Corlim-Ela (grupo).
- 2 — Azossim-Mandur (grupo).
- 3 — Gancim-Neurá-o-Pequeno (grupo).
- 4 — Goltim.
- 5 — Navelim.
- 6 — Malar-Naroá (grupo).

Concelho de Bardes

Escrivanias de 1.ª classe:

- 1 — Siolim-Marnã-Oxel (grupo).
- 2 — Fraternal de Aldonã.

Escrivanias de 2.ª classe:

- 1 — Pomburpá-Olaulim (grupo).
- 2 — Tivim.
- 3 — Boa Esperança de Aldonã.
- 4 — Camorlim-Colvale (grupo).
- 5 — Bastorã-Ucassaim (grupo).
- 6 — Saligão.

Concelho de Pondá

Escrivanias de 2.ª classe:

- 1 — Marcaim.

Corrigendum

The following correction should be made in the 8th line of the text of the declaration relating to the appointment of Bascora Panduronga Verencar, to exercise temporarily the duties of bailiff at Bicholim Comarca Judge, published in the Government Gazette no. 31, series II, dated 3-8-1961. The words «entrado no exercício das suas funções na aludida data 28 de Junho» should be substituted by «entrado no exercício das suas funções no dia imediato 29 de Junho».

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 15th November, 1962.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

Customs

By orders dated 11th October, 1962:

Pedro Lourenço Paixão Monteiro, acting first class assistant to the appraiser of traffic department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

Pundolica Ananta Camotim, employee of traffic department of Customs—granted privilege leave of 11 days.

Horichondra Siva Borcar, tandel of the sea fiscalization of Customs—granted sick leave of 60 days, according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of 4th October, 1962.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 20th October, 1962:

Adelino Salvador Diniz, acting chief reappraiser of the technical department of Customs—considered physically fit to continue in his post according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of 18th October 1962 for the purpose of article 136 of the Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

By orders dated 26th October, 1962:

Francisco Xavier de Souza, warehouse keeper of the auxiliary department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

Jose Maria Geraldo Sanches, acting 2nd class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

Dinamata Bablo Countoncar, acting 2nd class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

Jose Rodrigues, employee of traffic department of Customs—granted privilege leave of 11 days.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 6th November, 1962:

Shri Viriato Antonio Caetano Bras Francisco de Albuquerque, temporary chief reappraiser of the Technical Cadre of Customs—transferred to Panjim Custom-House and posted as Director of Panjim Custom-House. This transfer is in the interests of service and until further orders.

Shri Albino Antonio Sebastião Pinto, temporary chief reappraiser of the Technical Cadre of Customs—transferred to Marmagao Custom-House and posted as Director of the Marmagao Custom-House. This transfer is in the interests of service and until further orders.

According to the decision of the Attorney General, already confirmed by the Financial Adviser on the 16th October 1962, the definitive pension on retirement of 3rd grade appraiser of technical department of Customs, Hiru Naique, fixed by the order of 27th December 1958, published in the Government Gazette no. 3, series II, of 1959, and lately altered by order of 14th April 1962, published in the Government Gazette n.º 18, series II, of 3rd May 1962, is changed as follows:

Rs. n.F.

a) Annual retirement pension, calculated according to the para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limits already fixed in the article 450, relating to more than 36 years of service rendered for retirement, in accordance with the basic salary of para 1st to article 91 of the same Regulations, corresponding to the letter «Q»	3.384-00
b) Annual complementary pension determined with base on complementary salary	194-40
	3.578-40

Corrigenda

Na 8.ª linha do texto da declaração relativa à nomeação interina de Bascora Panduronga Verencar, para o lugar de oficial de diligências do Juízo de Direito da comarca de Bicholim, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961, onde se lê: «entrado no exercício das suas funções na aludida data 28 de Junho» deve ler-se: «entrado no exercício das suas funções no dia imediato 29 de Junho».

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 15 de Novembro de 1962.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Serviços das Alfândegas

Por despachos de 11 de Outubro de 1962:

Pedro Lourenço Paixão Monteiro, auxiliar de verificação de 1.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Pundolica Ananta Camotim, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias.

Horichondra Siva Borcar, patrão do quadro de fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 4 do mesmo mês, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Outubro de 1962:

Adelino Salvador Diniz, reverificador-chefe, interino, do quadro técnico-aduaneiro—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido, em sua sessão de 18 do mesmo mês, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Por despachos de 26 de Outubro de 1962:

Francisco Xavier de Sousa, fiel de armazém do quadro auxiliar das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Jose Maria Geraldo Sanches, auxiliar de verificação de 2.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Dinamata Bablo Countoncar, auxiliar de verificação de 2.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Jose Rodrigues, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 6 de Novembro de 1962:

Viriato António Caetano Brás Francisco de Albuquerque, reverificador-chefe, interino, do quadro técnico-aduaneiro—transferido para a Alfândega de Pangim e colocado como director da mesma Alfândega. Esta transferência é por conveniência de serviço e até ordens ulteriores.

Albino António Sebastião Pinto, reverificador-chefe, interino, do quadro técnico-aduaneiro—transferido para a Alfândega de Mormugão e colocado como director da mesma Alfândega. Esta transferência é por conveniência de serviço e até ordens ulteriores.

De harmonia com o parecer do Ex.º Procurador da República, homologado pelo Conselheiro das Finanças por seu despacho de 16 de Outubro findo, fica alterada a pensão definitiva de aposentação do terceiro-verificador do quadro técnico-aduaneiro, Hiru Naique, fixada por portaria de 27 de Dezembro de 1958, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 1959 e posteriormente alterada por portaria de 14 de Abril de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 18, 2.ª série, de 3 de Maio de 1962, da maneira seguinte:

Rps. n.F.

a) Pensão de aposentação anual, calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no artigo 450.º, relativa a mais de 36 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base do § 1.º do artigo 91.º do mesmo estatuto, correspondente à letra «Q»	3.384-00
b) Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar	194-40
	3.578-40

Under article 1st of Decree 43 069, of 13th July 1960 with reference to alinea b) of its unique para, he has a right to have an increase of Rs. 507-60 on his annual pension.

The expenditure relating to this pension has already been debited to the article A. 17-I—Pensions and other retirement benefits: Civil and Military pensions—of the table of expenses for 1962.

Fiscal Guard

By orders dated 26th October, 1962:

Iacob Aga, cabo of Guarda Fiscal n.º 6—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st October 1962, and accepted by order dated 3rd October 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable sickness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2599-50 n. p. relating to 35 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A. 1 (1)-III—Excise Staff, according to the sole para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree n.º 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37, of the Decree n.º 30 117, of 8-12-1939.

Under article 4th of Decree n.º 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 972/-, in 96 monthly instalments.

Caetano Machado Couto, 2nd class Customs Guard no. 109/11—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st September 1962, and accepted by order dated 3rd September 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable sickness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2185/-, relating to 40 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A. 1 (1)-III—Excise Staff, according to the sole para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree n.º 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37, of the Decree n.º 30 117, of 8-12-1939.

Under article 4th of Decree n.º 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 980/-, in 96 monthly instalments.

Francisco Xavier Fernandes, 2nd class Customs Guard no. 185—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th August 1962, and accepted by order dated 17th August 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable sickness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 1780-40 n. p., relating to 33 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A. 1 (1)-III—Excise Staff, according to the sole para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree n.º 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37, of the Decree n.º 30 117, of 8-12-1939.

Under article 4th of Decree n.º 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 735/-, in 96 monthly instalments.

Directorate of Customs Services, in Goa, 7th November, 1962.—The Director of Customs Services, Narana P. Sirvoicar.

Nos termos do artigo 1.º do Decreto n.º 43 069, de 13 de Julho de 1960, com referência a alinea b) do seu § único, tem direito a melhoria de Rps. 507-60 n. p. sobre a sua pensão anual.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A. 17-I—Pensions and other retirement benefits: Civil and Military pensions, da tabela de despesa vigente.

Guarda Fiscal

Por portarias de 26 de Outubro de 1962:

Iacob Agá, cabo da Guarda Fiscal n.º 6—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Outubro de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 3 de Outubro de 1962. É o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2599-50 n. p. relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III—Excise Staff, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 972/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Caetano Machado Couto, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 109/11—considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Setembro de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 3 de Setembro de 1962. É o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2185/- relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, com o respectivo aumento.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III—Excise Staff, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 980/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Francisco Xavier Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 185—considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Agosto de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 17 de Agosto de 1962. É o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1780-40 n. p. relativa a 33 anos de serviço prestado ao Estado, com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III—Excise Staff, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 735/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 7 de Novembro de 1962.—O Director dos Serviços, Narana P. Sirvoicar.

Department of Economics

Order

Alberto Lucio de João Gondigalo Luis, assistant surveyor of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services, to which he had been appointed by order dated 2-12-1955 read with order dated 2-12-1957, is hereby confirmed in that post according to the rules now in force.

By orders dated 5th November, 1962:

Bicu Naraina Sinai Burculó, officiating draftsman Grade I of Mining Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 19-10-1962 or until the Directorate is reorganised, whichever is earlier.

Capistrano Francisco Xavier Soares, officiating draftsman Grade II of Mining Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 19-10-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Gerardo Filomeno de Anunciação Caldeira, officiating draftsman Grade III of the Land Survey Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 19-10-1962 or until the Directorate is reorganised, whichever is earlier.

Camilo Antonio Ouriculo do Rosario de Pompeia Ferrão, officiating draftsman Grade II of the Land Survey Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 23-10-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Ramanata Govinda Sinai Neurencar, officiating draftsman Grade III of the Land Survey Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 23-10-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Lourdes Zita Engracia de Souza e Moraes, officiating assistant draftsman of the Land Survey Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 9-11-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Maria Vitoria do Rego Fernandes, officiating assistant draftsman, on contract basis, of the Land Survey Department of the Directorate of Economy Services—continued in the same grade and post, for a further period of one year, from 9-11-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Jose Alfredo de Abreu, officiating clerk in the Directorate of Economic Services is hereby continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year from 24-8-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

By order dated 8th November, 1962:

Prabacar Panduronga Camat Santoscar, clerk of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, officiating as 3rd grade officer in the same Department, as published in Government Gazette no. 46, series II of 16th November 1961, is hereby continued to officiate in the same post for a further period of one year with effect from 16th November, 1962 or until the Department is reorganized whichever is earlier.

Directorate of Economic Services, in Goa, 9th November, 1962.—The Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

By notification dated 31st October 1962:

John Lawrence Agnelo de Sousa, temporary clerk of the Revenue Office—granted as per recommendation made by the Medical Board in its session of 25th October last, 45 days of sick leave. (He has to pay the due emoluments).

Serviços de Economia

Portaria

Alberto Lúcio de João Gondigalo Luis—nomeado definitivamente, nos termos das leis em vigor, no lugar de agrimensurador auxiliar da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia, para que havia sido nomeado provisoriamente, por portaria de 2 de Dezembro de 1955 e reconduzido por portaria de 2 de Dezembro de 1957.

Por portarias de 5 de Novembro de 1962:

Bicu Naraina Sinai Burculó, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 1.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 19 de Outubro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Capistrano Francisco Xavier Soares, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 2.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 19 de Outubro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Gerardo Filomeno de Anunciação Caldeira, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 3.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais de um ano, a partir de 19 de Outubro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Camilo António Ouriculo do Rosário de Pompeia Ferrão, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 2.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 23 de Outubro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Ramanata Govinda Sinai Neurencar, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 3.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 23 de Outubro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Lurdes Zita Engracia de Sousa e Moraes, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador auxiliar da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 9 de Novembro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Maria Vitoria do Rego Fernandes, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador auxiliar, do quadro contratado da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—renovada por mais um ano, a partir de 9 de Novembro de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

José Alfredo de Abreu, exercendo, interinamente, o lugar de aspirante da Direcção de Serviços de Economia—renovada, por mais um ano, a partir de 24 de Agosto de 1962, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Por portaria de 8 de Novembro de 1962:

Prabacar Panduronga Camat Santoscar, aspirante da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, exercendo, interinamente, as funções de terceiro-oficial da mesma Repartição, como consta do *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 16 de Novembro de 1961—autorizada a continuação do exercício do dito cargo por mais um ano a partir de 16 de Novembro de 1962, ou até a reorganização da Repartição.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 9 de Novembro de 1962.—O Director, *Prabacar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despacho de 31 de Outubro de 1962:

John Lawrence Agnelo de Sousa, aspirante, interino, de Fazenda—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 25 de Outubro findo, quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By orders dated 6th November, 1962:

Naguexa Gauncar, alias Naguexa Sazulo Gauncar, bailiff of public prosecution—transferred, as per Order no. 7549, dated 18th June 1959 from the Revenue Office of Daman to the Revenue Office of Salcete, for on the 24th instant he completes his period there.

Durgarama Voicunta Sinai Cacodcar, bailiff of public prosecution of the Revenue Office of Salcete—posted as per Order no. 7549, dated 18th June, 1959, in the Revenue Office of Daman, for being 2nd in the scale published in the Government Gazette no. 13, series II, dated 29th March last.

Esvonta Porobo Parxencar Dessai, temporary bailiff of the public prosecution—transferred from the Revenue Office of Canacona to the Revenue Office of Pernem.

By notifications dated 6th November, 1962:

Aleixo Agnelo do Rosario da Costa Fernandes, temporary clerk on duty at the Secretariat of Government of Goa, Daman and Diu—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Panduronga Borcar, clerk of public prosecution—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 12th November, 1962:

Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio Remedios de Sevilha e Sousa, 3rd grade officer of the Revenue Department—appointed as acting 2nd grade officer, in the vacancy caused by the detachment, from service, for retirement, of the 2nd grade officer, Alberto João da Conceição Menezes Rodrigues, by order dated 23rd July 1962, published in the Government Gazette no. 32, series II, dated 9th August 1962, and posted at the Revenue Office of Goa.

Damadora Visvonata Sinai Bobo, clerk of Revenue Department in service at the Revenue Office of Bardez—appointed, temporarily to the post of 3rd grade officer, in the vacancy caused by the temporary appointment of the 3rd grade officer, Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio Remedios de Sevilha e Souza, to the post of 2nd grade officer, effected by order of this date.

By notification dated 12th November 1962:

Alvaro Atanasio Maria Santana Pinho, acting director of 3rd grade of Revenue Department—granted 60 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Revenue Department, Goa, 13th November, 1962. — The Director, *Carmo de Noronha*.

Health Department

By order dated 27th September, 1962:

Avelino Coutinho, peon of Abade Faria Hospital of Health Services—granted leave for 30 days according to the opinion of the Medical Board on its session of 27-9-1962.

By orders dated 4th October, 1962:

Gones Crisanat Verlecar, 3rd grade clerk of the Cadre of T. B. Services of Health Services—granted privilege leave of 30 days.

Antonio Sant Ana Fernandes, peon of the Sanatorium of St. Joseph of Margão, of Health Services—granted privilege leave of 11 days.

By orders dated 12th October, 1962:

Jose Filomena Inacio Andrade, peon of the Post of 1st aid to mine workers of Netorlim—granted privilege leave of 8 days.

Simão Rodrigues, peon of the Sanatorium of St. Joseph of Margão, of Health Services—granted privilege leave of 11 days.

Maria Madalena Serrão, assistant nurse of Sanatorium of St. Joseph of Margão of Health Services—granted privilege leave of 30 days.

Por portarias de 6 de Novembro de 1962:

Naguexa Gauncar, por outro nome Naguexa Sazulô Gauncar, oficial de diligências das execuções fiscais—transferido da Repartição de Fazenda de Damão para a Repartição de Fazenda de Salsete, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, visto em 24 do corrente mês, completar o período do seu destacamento.

Durgarama Voicunta Sinai Cacodcar, oficial de diligências das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Salsete—colocado, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, na Repartição de Fazenda de Damão, visto ser o n.º 2 da escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 de Março último.

Esvonta Porobo Parxencar Dessai, oficial de diligências das execuções fiscais, interino—transferido da Repartição de Fazenda de Canácona para a Repartição de Fazenda de Perném.

Por despacho de 6 de Novembro de 1962:

Aleixo Agnelo do Rosário da Costa Fernandes, aspirante, interino, em serviço no Secretariado do Governo de Goa, Damão e Diu—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Panduronga Boncar, escrivão das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Bardês—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 12 de Novembro de 1962:

Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio Remédios de Sevilha e Sousa, terceiro-oficial de Fazenda—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de segundo-oficial, na vaga resultante da desligação do serviço para efeitos de aposentação, do segundo-oficial, Alberto João da Conceição Meneses Rodrigues, efectuada por portaria de 23 de Julho de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 32, 2.ª série, de 9 de Agosto último, e colocado na Repartição de Fazenda de Goa.

Damadora Visvonata Sinai Bobó, aspirante de Fazenda, em serviço na Repartição de Fazenda de Bardês—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial, na vaga resultante da nomeação interina para segundo-oficial, do terceiro-oficial Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio Remédios de Sevilha e Sousa, efectuada por portaria da mesma data.

Por despacho de 12 de Novembro de 1962:

Alvaro Atanásio Maria Santana Pinho, director de Fazenda de 3.ª classe, interino—concedida licença disciplinar de sessenta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 13 de Novembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Saúde

Por despacho de 27 de Setembro de 1962:

Avelino Coutinho, servente do Hospital Abade Faria, confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 27 de Setembro de 1962, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Por despachos de 4 de Outubro de 1962:

Gonês Crisanat Verlecar, amanuense de 3.ª classe da Luta-Anti-Tuberculosa dos Serviços de Saúde—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

António Sant Anna Fernandes, servente do Sanatório de S. José, de Margão dos Serviços de Saúde—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despachos de 12 de Outubro de 1962:

José Filomena Inácio Andrade, servente do Posto de Assistência às minas de Netorlim—concedidos oito dias de licença disciplinar.

Simão Rodrigues, servente do Sanatório de S. José, de Margão dos Serviços de Saúde—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Maria Madalena Serrão, ajudante de enfermeira do Sanatório de S. José, de Margão dos Serviços de Saúde—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Maria Conceição Hosana da Silva Ferrão, nurse of the Post of 1st aid to mine workers of Netorlim—granted privilege leave of 8 days.

Manuel Piedade Fernandes, peon of the Post of 1st aid to mine workers of Panos—granted privilege leave of 8 days.

Domingos Rosario Batista Rodrigues, male nurse of the Post of 1st aid to mine workers of Panos—granted leave of 30 days according to the opinion of Medical Board in its session of 11-10-62.

By orders dated 14th October, 1962.

Constancio Beato Paiva, candidate classified in the 3rd place in the respective competitive examination, published in the Government Gazette no. 41, series II, dated 13th October 1960, holding the post of «Agente de inventariação of the Directorate, of Historical Archives of Goa»—appointed temporarily and until further orders on the old pay scale, as house-keeper of the Hospital Abade Faria of Health Services.

Pedro Gonsalves, peon of District Hospital of Daman of Health Services—relieved from service, for purpose of retirement, with right to the following temporary pension, referred to in article 444 of the Civil Service Regulations and he should within the time established in article 442, of the same Civil Service Regulations present his official papers relating to his retirement with the due documents:

Yearly pension of Rs. 1230-25 n.p. calculated according to para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation foreseen in its article 450 relating to 37 years of service rendered for retirement, in accordance with basic salary corresponding to letter Z' of table annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by item A.10-I-Public Health: Health Department of the expense table in force, according to only para of article 61 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1939 and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117 8-12-1939.

According to article 4 of the referred Decree 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 405/- in 96 monthly instalments.

By order dated 14th October, 1962:

Francisco Caetano Transfiguração de Silva, Health Officer of Quepem—granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 17th October, 1962:

Luis Fernandes, cook of the Hospital Abade Faria of Health Services—granted privilege leave of 11 days.

By order dated 20th October, 1962:

Mariano Agostinho Fernandes, male nurse of the Regional Hospital of Sanquelim—granted privilege leave of 11 days.

Francisco Xavier Carvalho, 3rd class male nurse of the Dispensary of Virgem Peregrina of Health Services—granted privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 9th November, 1962:

Dr. Ragavendra Narana Dondo, holding at present the post of primary teacher cadre—appointed to hold temporarily the post of assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services (medical Officer) according to terms of articles 63 and 64 of the Civil Staff Regulations, one of posts created on temporary basis by Order no. Goa/PH/131 of 2-11-1962 and posted as assistant of Health Centre of Salcete, with the right to salary corresponding to previous scale, and reserving the right to his previous post of primary teacher.

Dr. Sacarama Balchondra Narcornim—appointed to hold temporarily the post of assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services, according to terms of articles 63 and 64 of the Civil Staff Regulations, one of posts created on temporary basis, by Order no. Goa/PH/131 of 2-11-1962 and posted in the Health Centre of Pernem.

Maria Conceição Hosana da Silva Ferrão, enfermeira assalariada do Posto de Assistência às minas de Netorlim—concedidos oito dias de licença disciplinar.

Manuel Piedade Fernandes, servente assalariado do Posto de Assistência às minas de Panós—concedidos oito dias de licença disciplinar.

Domingos Rosario Baptista Rodrigues, enfermeiro do Posto de Assistência às minas de Panós—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 11 de Outubro de 1962, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Por portarias de 14 de Outubro de 1962:

Constancio Beato Paiva, candidato classificado em 3.º lugar no respectivo concurso, conforme a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 41, 2.ª série, de 13 de Outubro de 1960, exercendo ao presente o lugar de «Agente de inventariação do Arquivo Histórico de Goa»—nomeado, interinamente, e até ordens ulteriores, economo do Hospital Abade Faria destes Serviços com direito a vencimentos correspondentes a escala anterior.

Pedro Gonçalves, servente do Hospital distrital de Daman dos Serviços de Saúde—desligado do serviço para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1.230-25, n. p. relativa a 37 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o salário-base correspondente à letra Z' do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.10-I Health Department, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 405/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho de 14 de Outubro de 1962:

Francisco Caetano Transfiguração de Silva, delegado de saúde de Quepem—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 17 de Outubro de 1962:

Luis Fernandes, cozinheiro do Hospital Abade Faria dos Serviços de Saúde—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despachos de 20 de Outubro de 1962:

Mariano Agostinho Fernandes, enfermeiro do Hospital Regional de Sanquelim dos Serviços de Saúde—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Francisco Xavier Carvalho, enfermeiro de 3.ª classe do Dispensário da Virgem Peregrina dos Serviços de Saúde—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 9 de Novembro de 1962:

Dr. Ragavendra Narana Dondo, exercendo ao presente o lugar do quadro de professor primário—nomeado para, nos termos dos artigos 63.º e 64.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de subdelegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, num dos lugares criados a título temporário pela Portaria n.º Goa/PH/131, de 2 de Novembro de 1962 e colocado como adjunto da Delegacia de Saúde de Salcete, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior, ficando ressalvado o direito ao seu lugar anterior de professor primário.

Dr. Sacarama Balchondra Narcornim—nomeado para, nos termos dos artigos 63.º e 64.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de subdelegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, num dos lugares criados a título temporário pela Portaria n.º Goa/PH/131, de 2 de Novembro de 1962 e colocado na Delegacia de Saúde de Pernem.

Dr. Damodora Xete Alvo — appointed to hold temporarily the post of assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services, according to terms of articles 63 and 64 of the Civil Staff Regulations, one of posts created on temporary basis, by Order no. Goa/PH/131 of 2-11-1962 and posted in the Health Centre of Satari.

Dr. Francisco Xavier Maria Olímpio de Souza — appointed to hold temporarily the post of assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services, (Medical Officer) according to terms of articles 63 and 64 of the Civil Staff Regulations, one of posts created on temporary basis, by Order no. Goa/PH/131 of 2-11-1962 and posted in the district Hospital of Diu, without right to be transferred.

Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, appointed by Order no. Goa/PH/17/5533, of 16-5-1962 temporary assistant health officer, adjunct to the Health Centre of Calcutta — transferred by public interest to the Health Centre of Canacona as adjunct to the same Health Centre, according to terms of article 20 of the «Estatuto do Estado da Índia».

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 10 de Novembro de 1962. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Public Works Department

By orders dated 9th November, 1962:

Damodora Porobo Darvotcar, overseer of the P. W. D. staff — transferred, as per Order no. 7549, dated 18th June, 1959 from the P. W. D. Sub-Division of Daman to the P. W. D. head office in Panjim, as his period of transfer is completed on 12th November, 1962.

Tibúrcio Camilo Paulo Pereira, overseer of the P. W. D. staff — posted, as per Order no. 7549, dated 18th June 1959 at the P. W. D. Sub-Division of Daman for standing 3rd in the list published in the Government Gazette no. 13, series II, dated 23th March last.

Directorate of Public Works Department, Goa, 10th November, 1962. — The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

Department of Education

By order dated 6th August, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Durgarama Udecarr — in the school of Mardol.
Kunda Crisna Saraf — in the school of Aquem.
Anjani Diucar — in the school of Navelim.
Mangala Ananta Borcar — in the school of Mapuca.
Lalita Purxotoma Sinari — in the school of Ribandar.
Nalini Panduronga Sar Dessai — in the school of S. Pedro.
Hori Quexova Zoixi — in the school of Mercês.
Sitarama Sazro Naique — in the school of Cumbarjua.
Sacarama Govinda Raut — in the school of Cumbarjua.
Ramachondra Visnum Galvancar — in the school of Curchorém.
Vassanti Sar Dessai — in the school of Cumbarjua.
Lila Verencar — in the school of Cansaulim.
Naraina Naique — in the school of Bandora.
Chandracanta Poi Quir — in the school of Sadoixem.
Cândido Andre Simão Fernandes — in the school of Guirim.
Gulab Saunt — in the school of Pagifondi.
Madeva Ganesh Dessai — in the school of Assolda.
Chandracanta Xete Rivoncar — in the school of Mandur.
Shashicanta Manericar — in the school of Sanquelim.
Naraina Savoicar — in the school of Marcela.
Vassanti Chodancar — in the school of Serula.
Ramacanta Kubal — in the school of Moira.
Rajani Danait — in the school of Orlim.
Manguexa Dalal — in the school of Carmona.
Puspa Ganba Nadcarnim — in the school of Colva.
Puspa Suctancar — in the school of S. Lourenço.
Essubai Dessai — in the school of Assolda.
Vitola Amoncar — in the school of Amona.
Puspa Bale — in the school of Chauri.
Nayana Gaitondê — in the school of Loliem.

Dr. Damodara Xete Alvó — nomeado para, nos termos dos artigos 63.º e 64.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de subdelegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, num dos lugares criados a título temporário, pela Portaria n.º Goa/PH/131, de 2 de Novembro de 1962 e colocado na Delegacia de Saúde de Satari.

Dr. Francisco Xavier Maria Olímpio de Sousa — nomeado para, nos termos dos artigos 63.º e 64.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de subdelegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, num dos lugares criados a título temporário, pela Portaria n.º Goa/PH/131, de 2 de Novembro de 1962 e colocado no Hospital distrital de Dio, sem direito a transferência.

Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, nomeado por portaria n.º Goa/PH/17/5533, de 16 de Maio de 1962, subdelegado de saúde interino, adjunto da Delegacia de Saúde de Salsete — transferido por urgente conveniência de serviço nos termos do artigo 20.º do Estatuto do Estado da Índia para a Delegacia de Saúde de Canacona como adjunto da mesma Delegacia de Saúde.

Directorate of Health Services, Goa, 10th November, 1962. — The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Serviços das Obras Públicas, e Transportes

Por portarias de 9 de Novembro de 1962:

Damodora Porobo Darvotcar, chefe de trabalhos de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas — transferido da Secção das Obras Públicas de Damão, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, para a sede da referida Direcção, visto em 12 de Novembro de 1962, completar o período do seu destacamento.

Tibúrcio Camilo Paulo Pereira, chefe de trabalhos de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas — colocado, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, na Secção das Obras Públicas de Damão, visto ser o n.º 3 da escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 de Março último.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 10 de Novembro de 1962. — O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 6 de Agosto de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas de ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Durgarama Udecarr — na escola de Mardol.
Kunda Crisna Saraf — na escola de Aquém.
Anjani Diucar — na escola de Navelim.
Mangala Ananta Borcar — na escola de Mapuca.
Lalita Purxotoma Sinari — na escola de Ribandar.
Nalini Panduronga Sar Dessai — na escola de S. Pedro.
Hori Quexova Zoixi — na escola das Mercês.
Sitarama Sazro Naique — na escola de Cumbarjua.
Sacarama Govinda Raut — na escola de Cumbarjua.
Ramachondra Visnum Galvancar — na escola de Curchorém.
Vassanti Sar Dessai — na escola de Cumbarjua.
Lilá Verencar — na escola de Cansaulim.
Naraina Naique — na escola de Bandorá.
Chandracanta Poi Quir — na escola de Sadoixem.
Cândido André Simão Fernandes — na escola de Guirim.
Gulab Saunt — na escola de Pagifondi.
Madeva Ganesh Dessai — na escola de Assolda.
Chandracanta Xete Rivoncar — na escola de Mandur.
Shashicanta Manericar — na escola de Sanquelim.
Naraina Savoicar — na escola de Marcela.
Vassanti Chodancar — na escola de Serulá.
Ramacanta Kubal — na escola de Moirá.
Rajani Danait — na escola de Orlim.
Manguexa Dalal — na escola de Carmoná.
Puspa Ganba Nadcarnim — na escola de Colvá.
Puspa Suctancar — na escola de S. Lourenço.
Essubai Dessai — na escola de Assolda.
Vitola Amoncar — na escola de Amoná.
Puspa Balé — na escola de Chauri.
Nayana Gaitondê — na escola de Loliém.

Prema Santa Naique—in the school of Nuvem.
Vimal Kanecar—in the school of Camarcasana.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 22nd October, 1962:

The temporary posting of the Batim Government Primary School teacher, Alzira Alexandrina Eufemia de Bragança, is enacted for the Cansaulim Government Primary School, in consonance with service expediency and until further orders.

By order dated 25th October, 1962:

Maria Else Filomena Coutinho, Government Primary School Teacher—completed for retirement purpose service time of 19 years, 2 months and 21 days, out of which 16 years and 8 months relate to duty discharged from 10-7-1943 till 31-1-1962, and 3 years, 2 months and 13 days pertaining to the increase of one fifth, in accordance with Decree number 43 638, of the 2nd of May 1961. (She has to pay the due emoluments).

By orders dated 31st October, 1962:

Maria Etelvina Bernardina Caldeira, a teacher of the Government Primary Teachers' Board—continued in service temporarily until further orders.

Antonio Filipe Neri João Pereira, a teacher of the Government Primary Teachers' Board—continued in service temporarily until further orders.

Filomeno Natividade Tertuliano Ivo Pinto, a teacher of the Government Primary Teachers' Board—continued in service temporarily until further orders.

Maria Marta Jose Felicidade Apresentação Reveredo, a teacher of the Government Primary Teachers' Board—continued in service temporarily, until further orders.

Maria Luisa de Araujo Noronha, a teacher of the Government Primary Teachers' Board—continued in service temporarily until further orders.

By orders dated 2nd November, 1962:

Jose Vasco Elvino Agnelo Pinto Colago and Vicente Ferrer Fernando Linhares, temporary teachers of the Physical Training of the Industrial and Commercial School of Pangim and Commercial School of Margão—reciprocally transferred, at their own request.

By order dated 2nd November, 1962:

The temporary posting of the Government Primary Teacher, Joaquim Francisco Pereira, from the Aquem Government Primary School to the one of Aquem-Baixo, made by order of the 9th of July last, is rendered void.

By order dated the 28th October 1962, from the Chief Secretary, sanction was accorded for the extension of the period of validity of the competitive test to fill up the vacancies of the clerks posts in the Education Department, to a further period of one year from 24th November, 1962.

Directorate of Education Services, at Goa, 7th November, 1962.—The Director, *Filipe Armino Pinto*.

Goa Police

By orders dated 25th September, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 20-9-1962, granted Braz Francisco Candido Rodrigues, chefe, no. 1/1, of the general cadre, Goa Police, 45 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 20-9-1962, granted Carlos Jose Hugo de Sequeira Nazaré, 2nd subchefe no. 104/104, of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 20-9-1962, granted Sacarama Narana Porobo, guard, class I no. 217/217, of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 20-9-1962, granted Arnaldo Pedro da Conceição Guedes, guard, class II no. 458/458, of the general cadre, Goa Police, 60 days of sick leave is accepted.

Prema Santa Naique—na escola de Nuvém.
Vimal Kanecar—na escola de Camarcasana.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial* por motivo de urgência.

Por despacho de 22 de Outubro de 1962:

Determinada a colocação temporária da professora do quadro do ensino primário oficial, em serviço na escola de Batim, Alzira Alexandrina Eufémia de Bragança, por conveniência de serviço e até ordens posteriores na escola primária oficial de Cansaulim.

Por portaria de 25 de Outubro de 1962:

Maria Else Filomena Coutinho, professora do quadro do ensino primário oficial—liquidado para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 19 anos, 2 meses e 21 dias, sendo 16 anos e 8 meses de serviço prestado desde 10 de Julho de 1943 a 31 de Janeiro de 1962, e 3 anos, 2 meses e 13 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 31 de Outubro de 1962:

Maria Etelvina Bernardina Caldeira—reconduzida, temporariamente, no lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, até ordens posteriores.

Antonio Filipe Neri João Pereira—reconduzido, temporariamente, no lugar de professor do quadro do ensino primário, até ordens posteriores.

Filomeno Natividade Tertuliano Ivo Pinto—reconduzido, temporariamente, no lugar de professor do quadro do ensino primário oficial, até ordens posteriores.

Maria Marta José Felicidade Apresentação Reveredo—reconduzida, temporariamente, no lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, até ordens posteriores.

Maria Luisa de Araujo Noronha—reconduzida, temporariamente, no lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, até ordens posteriores.

Por portaria de 2 de Novembro de 1962:

José Vasco Elvino Agnelo Pinto Colago e Vicente Ferrer Fernando Linhares, professores temporários de Educação Física da Escola Industrial e Comercial de Goa e Escola Comercial de Margão—transferidos, reciprocamente, a seu pedido.

Por despacho de 2 de Novembro de 1962:

Anulada a colocação temporária do professor do quadro do ensino primário oficial, Joaquim Francisco Pereira, da escola primária oficial de Aquem para a de Aquem-Baixo, efectuada por despacho de 9 de Julho último.

Por despacho de 28 de Outubro de 1962, do Ex.^{ma} Secretário-Chefe, foi autorizada a prorrogação, por mais um ano, a partir de 24 de Novembro de 1962, do prazo da validade do concurso para o provimento dos lugares de aspirante da Direcção dos Serviços de Instrução.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa 7 de Novembro de 1962.—O Director, *Filipe Armino Pinto*.

Polícia de Goa

Por despachos de 25 de Setembro de 1962:

Brás Francisco Lourenço Cândido Rodrigues, chefe n.º 1/1, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Setembro último, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Carlos José Hugo de Sequeira Nazaré, segundo-subchefe n.º 104/104, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Setembro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Sacarama Narana Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 217/217, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Setembro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Arnaldo Pedro da Conceição Guedes, guarda de 2.ª classe n.º 458/458, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Setembro último, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 20-9-1962, granted Jaganata Ananta Godecar, guard class III, no. 770/770, of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 13-9-1962, granted Estanislau de Sousa, guard class III, no. 1152/1152, of the general cadre, Goa, Police, 30 days of sick leave is accepted.

By orders dated 4th October, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 27-9-1962, granted Babonim Visnum Gaungo, guard class III, no. 1149/1149, of the general cadre, Goa Police, 90 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 27-9-1962, granted Ladu Dormagi Porobo, auxiliary guard no. 340/340, of the general cadre, Goa Police, 60 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 27-9-1962, granted João Paulino Regina Fernandes, auxiliary guard no. 415/415, of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave for treatment, is accepted.

By order dated 10th October, 1962:

The following opinion of the Health Board, expressed in its session of 4-10-1962, regarding Tomás Antonio de Noronha, auxiliary guard no. 87/87/A, of the general cadre, Goa Police, is accepted: «Sixty days of sick leave from 2-9-1962. He was examined in the Hospital Escolar».

Police Head Quarters, Goa, 22nd October, 1962.—The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By orders dated 26th October, 1962:

Ananta Venctexa Xete Narvencar, operator of the PTT Department — relieved from service, for the purpose of voluntary retirement under first part of no. 3 of article 430 of the Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension referred to in article 444 of the above Regulations. He should forward to the proper Office, within the time limit laid down in article 442 of the same Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 3290/-, relating to 40 years of approved service, with the respective raise of one-fifth, as rendered for pension, in accordance with para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in its article 450 taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter S, mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount in Chapter 1, article 1, no. 1 of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired operator has to pay Rs. 1386/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Vitolio Porobo Gauncar, 1st class postman of the PTT Department — relieved from service, for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Services Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2525-24 n. p., relating to 34 years of approved service, with the respective raise of 1/5, in accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter T mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

Jaganata Ananta Godecar, guarda de 3.ª classe n.º 770/770, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Setembro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. Estanislau de Sousa, guarda de 3.ª classe n.º 1152/1152, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 13 de Setembro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despachos de 4 de Outubro de 1962:

Babonim Visnum Gaungo, guarda de 3.ª classe n.º 1149/1149, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 27 de Setembro último, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar. Ladu Dormagi Porobo, guarda auxiliar n.º 340/340, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 27 de Setembro último, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. João Paulino Regina Fernandes, guarda auxiliar n.º 415/415, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 27 de Setembro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 10 de Outubro de 1962:

Tomás António de Noronha, guarda auxiliar n.º 87/87/A, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o seguinte parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 4 de Outubro corrente: «sessenta dias de licença para se tratar a partir de 2 de Setembro findo. Foi inspeccionado no Hospital Escolar».

Comando da Polícia, em Goa, 22 de Outubro de 1962 — O Superintendente-Chefe da Polícia, N. S. Karkarey, I. P. S.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 26 de Outubro de 1962:

Ananta Venctexa Xete Narvencar, operador dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, ao abrigo da 1.ª parte do n.º 3 do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto, devendo apresentar na Repartição competente, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 3290/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra S do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1386/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Vitolio Porobo Gauncar, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito a pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2525-24 n. p., relativa a 34 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

The same pension will be paid by the amount in Chapter 1, article 1, no. 1 of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired postman has to pay Rs. 1044/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Jose de Almeida, 2nd class postman of the PTT Department — relieved from service, for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper Office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2964-44 n. p., in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, relating to 33 years of approved service, with the respective raise of one fifth, as done for pension, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U, mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount in Chapter 1, article 1, no. 1 of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired postman has to pay Rs. 828/- in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Pedro Augusto Carlos Lazaro, 2nd class lineman of PTT Department — relieved from service, for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper Office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2749-50 n. p., relating to 39 years of approved service, as done for pension, with the respective raise of one fifth in accordance with para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U, mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount in Chapter 1, article 1, no. 1 of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired lineman has to pay Rs. 1188/- in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

Govinda Sazu Pol, peon of the PTT Department — relieved from service, for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper Office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 886-66 n. p., relating to 27 years of approved service, as done for pension, with the respective raise of 1/5, in accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter Z, mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount in Chapter 1, article 1, no. 1 of the Posts, Telegraphs and Telephones pri-

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1044/- a ser paga em 96 prestações mensais.

José de Almeida, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito a pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2964-44 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 33 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Pedro Augusto Carlos Lázaro, guarda-fios de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito a pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2749-50 n. p., relativa a 39 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1188/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Govinda Sazu Pol, servente dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito a pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 886-66 n. p., relativa a 27 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Z do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos

vate budget, in accordance with the only para of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired peon has to pay Rs. 345/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones, Goa, 6th November, 1962. — The Head of the Department, *Jenardana Upendra Naique Countó*.

«Junta de Comércio Externo»

Notification

It is notified for the information of all that the Government of India, has decided that there should be no objection to the movement of Ferrous Scrap from Goa to the rest of India.

Junta de Comercio Externo, Goa, 10th November, 1962. — The President, *Redualdo da Costa*.

«Caixa Económica de Goa»

By order dated 5th November, 1962:

Ananda Sinai Amoncar, clerk of the Caixa Economica de Goa — completed for the purpose of retirement 18 years and 6 months of service rendered to the Caixa Economica de Goa, with addition of one fifth as per article 435 of Civil Service Regulations and Decree no. 43 638, of 2nd May 1961, from 4-6-1947 upto 4-11-1962. (He has to pay the due emoluments).

Panjim, 6th November, 1962. — The Custodian, *S. V. Bhobe*.

Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 27.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 6 de Novembro de 1962. — O Engenheiro-Chefe da Repartição, *Jenardana Upendra Naique Countó*.

Junta de Comércio Externo

Despacho

Torna-se público para o conhecimento geral que o Governo da India tornou livre o movimento de sucata de ferro de Goa para o resto da India.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 10 de Novembro de 1962. — O Presidente, *Redualdo da Costa*.

Caixa Económica de Goa

Por despacho de 5 de Novembro de 1962:

Ananta Sinai Amoncar, aspirante da Caixa Económica de Goa, de nomeação definitiva — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado à Caixa Económica de Goa em 18 anos e 6 meses com inclusão de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, desde 4 de Junho de 1947 até 4 de Novembro de 1962. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Caixa Económica de Goa, em Goa, 6 de Novembro de 1962. — O Gestor, *S. V. Bhobe*.